

# *ital* **SPRINT**



**Carrozzina Elettrica - Manuale utente  
CE003**

**MD** CE

## Prefazione

Si prega di leggere attentamente il manuale utente prima di utilizzare il prodotto.

- Questo manuale contiene operazioni, metodi di assemblaggio e semplici soluzioni di guasti.
- Questo manuale si applica ai nostri modelli: CE003.
- Questo manuale contiene la manutenzione della sedia a rotelle e i metodi di autocontrollo, si prega di metterlo al posto giusto.
- Fornire questo manuale come riferimento quando altre persone utilizzeranno questa sedia a rotelle.
- Le annotazioni e le illustrazioni in questo manuale potrebbero essere leggermente diverse con le parti reali a causa del miglioramento della qualità o della modifica del design. Si prega di prevalere in natura.
- Contattare il proprio rivenditore in caso di ambiguità o domande.
- L'uso improprio di qualsiasi veicolo può causare lesioni. Una guida non sicura potrebbe danneggiare se stessi e gli altri. La sedia a rotelle elettrica è progettata per trasportare comodamente persone con difficoltà motorie o senza capacità di deambulazione.

Questa sedia a rotelle elettrica è progettata per il trasporto di 1 sola persona.

Simboli utilizzati in questo manuale



Simbolo di avvertimento

Seguire attentamente le istruzioni accanto a questo simbolo.

La mancata attenta attenzione a queste istruzioni potrebbe causare lesioni fisiche o danni alla sedia a rotelle o all'ambiente.

## 1. Introduzione al prodotto

### 1.1 Immagini del prodotto



\* Immagine a scopo illustrativo

### 1.2 Informazioni sul prodotto

#### Parametro di prestazione

CE003	SPECIFICA
Telaio	Alluminio, verniciatura a liquido
Controllore	controllore PG-VSI
Il motore	180 W*2 LINIX
Batteria	Litio 20 Ah
Caricabatterie	HP 24V 3A
massima velocità	7 KM/H
Chilometraggio di viaggio	18 KM
Gradabilità	8 gradi
Ruota anteriore	Ruota in PU da 8"
Ruota posteriore	Pneumatico solido da 12", mozzo ruota in lega di alluminio
Bracciolo	Capovolgere il bracciolo posteriore
Poggiapiedi	Oscilla, cinturino sul tallone
Posto a sedere	Cuscino del sedile staccabile
Opzionale	Anti-ribaltamento

### **Prestazioni del prodotto**

Questa serie di sedie a rotelle elettriche è alimentata a batteria, azionata da motore. Gli utenti controllano la direzione e regolano la velocità tramite il controller del joystick. È adatto per l'applicazione di basse velocità, buone condizioni stradali e piccole pendenze.

### **Struttura principale**

Questa serie di sedie a rotelle elettriche è composta principalmente da due parti: 1) Parte del telaio: telaio, ruota, poggiatesta, bracciolo, schienale ecc. 2) Parte elettrica: controller, motore, batteria.

### **Gamma di applicazioni**

La nostra sedia a rotelle elettrica è per disabili e anziani ( 135 kg) che utilizzano come veicolo a piedi, è adatta per l'uso a media distanza all'aperto. Non correre sulle autostrade.

## **2. Istruzioni di sicurezza**

### **2.1 Avviso di guida**

#### **Avvertenze generali sulla guida**

- Si prega di tenere le mani sul bracciolo per controllare la sedia a rotelle.
- Si prega di esercitarsi nei parchi o in altri luoghi aperti sicuri fino a quando non si è in grado di utilizzare abilmente la sedia a rotelle. Esercitati completamente a guidare in un luogo sicuro, per padroneggiare il principio di andare avanti, fermarsi e girare i cerchi.
- Prima di guidare verso la strada, si prega di essere accompagnati da operatori sanitari e confermare che è sicuro.
- Si prega di seguire rigorosamente le regole del traffico pedonale, non considerarsi come conducenti di veicoli.
- Si prega di guidare sul marciapiede e sulle strisce pedonali. Non guidare sulla corsia del veicolo.
- Guidare costantemente, per evitare di guidare in linea 'Z' o di svolta a gomito.
- Si prega di mantenere correttamente la pressione del pneumatico. La pressione anormale dei pneumatici può causare una guida instabile o un'eccessiva perdita di corrente.

#### **Accompagnato da operatori sanitari o evitare di guidare in queste condizioni**

- Guidare in caso di maltempo, come una giornata piovosa, nebbia pesante, vento forte, neve, ecc.
- Se la sedia a rotelle è bagnata, pulire immediatamente l'acqua.
- Guidare su strade in cattive condizioni, come fangose, sentieri, strade sabbiose, ghiaia, ecc.
- Guidare su strade affollate.
- Guidare su nessun fossato lato recinzione, stagno, ecc.
- Attraversamento su binari ferroviari.
- Quando devi attraversare la ferrovia, fai una pausa al bivio per confermare che è sicuro e assicurati che le gomme non rimangano bloccate sulla ferrovia.
- La sedia a rotelle elettrica è solo per uso personale, non trasporta persone o merci e non per scopi di trazione.

#### **Precauzioni per la salita e la discesa**

- Evitare di guidare nei seguenti luoghi: colline ripide, luoghi inclinati, gradini alti, canali, ecc.
- Evitare di guidare su pendii ripidi; l'intervallo di pendenza dovrebbe essere inferiore a 9 gradi. Si prega di utilizzare con attenzione il controller quando si guida su pendii.
- Continua ad andare avanti in salita o in discesa.
- Rallentare la velocità durante la discesa.
- Evitare di guidare lateralmente sul ripido.
- Vietare la guida sul luogo delle scale ed evitare di attraversare gradini alti.
- Evitare di attraversare fossi ampi.
- Durante l'attraversamento dei fossi, mantieni 90° tra pneumatici e fossati.



*Non impostare la carrozzina in modalità manuale durante le salite e le discese.*

*In caso di malfunzionamento della sedia a rotelle all'incrocio, chiedere immediatamente aiuto ai passanti. E impostare la sedia a rotelle in modalità manuale, quindi spingere la sedia a rotelle per lasciare la scena o l'utente per allontanarsi immediatamente dal sito in un luogo sicuro.*

### **Precauzioni per gli operatori sanitari**

- Gli operatori sanitari devono confermare che i piedi degli utenti siano nella posizione corretta dei poggipiedi e assicurarsi che gli indumenti non si attacchino alle ruote.
- Gli assistenti devono spingere la sedia a rotelle in avanti per tenersi al sicuro su pendii ripidi o lunghi.

## **2.2 Altro avviso**

### **Riparazione e riforma**

Se la riparazione e la modifica sono necessarie, contattare il rivenditore. Non apportare modifiche da soli, potrebbe causare incidenti o malfunzionamenti.

### **Proteggi l'ambiente**

Per proteggere l'ambiente, non gettare casualmente la sedia a rotelle abbandonata e la batteria rottamata. Contattare il rivenditore locale per la sostituzione della nuova batteria.

### **Mantenere l'ambiente di stoccaggio asciutto**

Non riporre la sedia a rotelle in condizioni umide, come il bagno vicino. Se la sedia a rotelle si è bagnata sotto la pioggia, pulire immediatamente l'acqua.



*Non sostituire parti o materiale a caso.*

*Non aggiungere peso a caso, in caso di squilibrio.*

*Non utilizzare altri veicoli per tirare o spingere la sedia a rotelle quando qualcuno si siede sulla sedia a rotelle o la sedia a rotelle è in modalità manuale.*

*Quando si sente un suono anomalo, contattare immediatamente l'assistenza.*

### **Durata del servizio**

La durata di servizio è di 5 anni dalla data di produzione. L'utente non dovrebbe abusare più della durata del servizio in caso di incidente imprevedibile.

### **Protezione dalle interferenze elettromagnetiche**

La sedia a rotelle deve essere lontana da forti campi magnetici e da grandi apparecchiature elettriche induttive, come stazioni radio, stazioni TV, stazioni radio sotterranee, stazioni radio trasmettenti di telefoni cellulari. Prestare attenzione se ci sono fonti di interferenza elettromagnetica nelle vicinanze, quanto lontano da tali fonti per evitare interferenze elettromagnetiche. La sedia a rotelle elettrica dovrebbe evitare interferenze elettromagnetiche.

## **3. Regolazione della sedia a rotelle**

### **Sedia a rotelle pieghevole**

Passo 1: Accendere verso l'alto come nell'immagine 1.

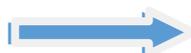
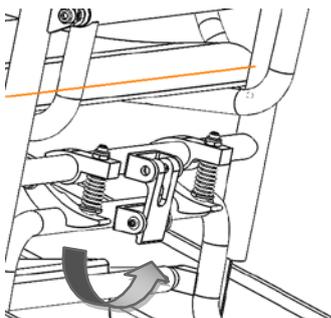
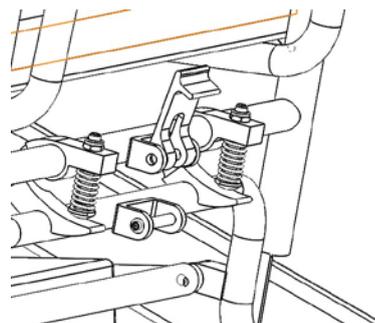


Immagine.1



Passaggio 2: Comprimere il tubo dello schienale come nell'immagine 2 per essere completamente piegato.

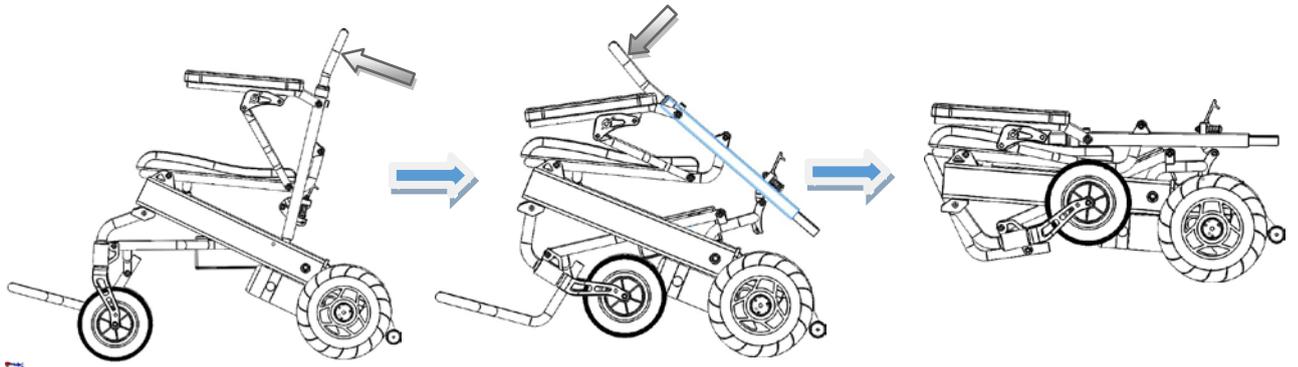


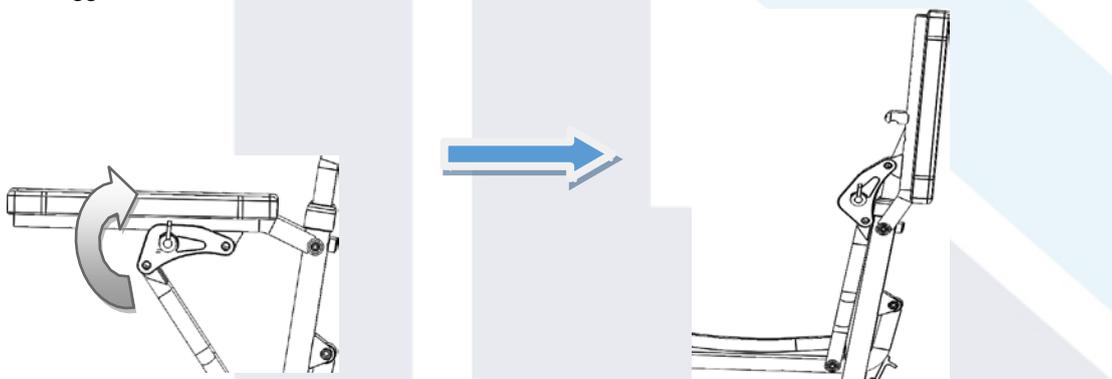
Immagine 2

### Uso del bracciolo

Passaggio 1: abbassare l'interruttore della manopola



Passaggio 2: sollevare il bracciolo



### Regolazione del Joystick

Metti il tubo sotto il controller nel tubo sotto il bracciolo. Regolare il controller in posizione perfetta avvitando il dado in senso antiorario (figura 3). Avvitare bene il dado una volta completata la regolazione.



Immagine 3

## Passa dalla modalità manuale alla modalità elettrica



Quando si passa dalla modalità manuale alla modalità elettrica, verificare che entrambe le frizioni laterali siano all'interno delle scanalature. Qualsiasi frizione laterale non è completamente nella scanalatura, può causare pericolo di ribaltamento.

**Modalità manuale:** spegnere e fermare la carrozzina, ruotare le leve di regolazione, farla puntare sull'etichetta gialla. (Figura 4-1)

**Modalità elettrica:** ruotare le leve di regolazione e farlo puntare sull'etichetta verde. (Figura 4-2)



Non mettere la sedia a rotelle in modalità manuale quando l'utente sta guidando su pendii.

## 4. Batteria e caricabatteria

### 4.1 Batteria

Le batterie sono già assemblate. È pieghevole senza spostare le batterie.

### 4.2 Requisiti del caricatore

Il caricabatteria viene utilizzato per caricare la batteria. Durante la carica della sedia a rotelle elettrica, non utilizzarla.

#### Dati tecnici del caricatore

Tensione di ingresso: AC220V  
±10%

Tensione di uscita: 24 V/CC

Corrente di uscita: 3A

### 4.3 Uso del Caricatore

Per caricare la batteria, collegare il caricabatteria con l'alimentatore e la spina del vano batteria. Procedi come segue per completare il processo di ricarica:

*Passaggio 1:* Assicurarsi che la scanalatura del caricatore non sia bloccata.

*Passaggio 2:* Assicurarsi che la carrozzina elettrica sia spenta.

*Passaggio 3:* Scollegare le spine che collegano la scatola della batteria e il controller.

*Passaggio 4:* Collegare la spina di uscita del caricabatterie alla spina di alimentazione della scatola della batteria.

*Passaggio 5:* Collegare la spina principale del caricabatterie all'alimentazione e la luce rossa si accenderà. La ricarica completa richiede da 8 a 10 ore, non sovraccaricare più di 24 ore.

*Passaggio 6:* Per evitare di ridurre la durata della batteria, caricare la batteria almeno una volta al mese quando la sedia a rotelle non viene utilizzata.



Non interrompere la ricarica fino al termine del processo di ricarica. Ripeti usando la batteria, che non lo è completamente carica, ridurrà la durata della batteria, quindi la batteria dovrebbe essere completamente carica il più possibile. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di alimentazione diventa verde. Non interrompere la ricarica prima che sia completamente carica.

Al termine della ricarica, spegnere l'alimentazione, altrimenti la batteria si scaricherà lentamente. Non caricare più di 24 ore. Il sovraccarico è pericoloso.



*Gli utenti devono seguire le seguenti regole per evitare pericoli di ricarica:*

*La sedia a rotelle elettrica non include il caricabatterie, utilizzare un caricabatterie standard nazionale che la tensione di uscita sia 24 V, 3 A.*

*Dovrebbe essere ben ventilato durante la ricarica. Non esporre la carrozzina alla luce solare e all'ambiente umido.*

*L'intervallo di temperatura dell'ambiente di ricarica è compreso tra 10°C a 50°C. Se è al di fuori dell'intervallo di temperatura ambiente, la batteria non è in grado di funzionare correttamente e può facilmente danneggiarla.*

*È normale che la ventola emetta un suono durante la ricarica. Serve per raffreddare il caricabatterie, per favore non preoccuparti.*

*Impedire che il liquido penetri nel caricatore durante la ricarica. Inoltre, non posizionare il caricabatterie su oggetti infiammabili, come carburante, poggiatesta o cuscino del sedile.*

#### **4.4 L'uso e la manutenzione della batteria**

Un'operazione errata di sostituzione della batteria può causare pericolo di esplosione. Solo lo stesso tipo di batteria o consigliato è adatto per la sostituzione. Inoltre, assicurati che i poli della batteria siano corretti. Punti chiave per prolungare la durata della batteria: caricare frequentemente, per mantenere la carica della batteria completamente carica. È meglio caricare completamente la batteria se la sedia a rotelle non viene utilizzata. Se si interrompe l'utilizzo per molto tempo, è meglio caricare due volte al mese.



*Si prega di stare lontano dalle fiamme durante la ricarica della batteria. Le fiamme possono causare l'incendio o l'esplosione della batteria.*

*La carica produce idrogeno. Non fumare durante la ricarica.*

*Non scollegare l'alimentazione quando la presa o le mani sono bagnate, potrebbe causare scosse elettriche. In caso di incidente imprevedibile che ferisca l'utente, non utilizzare o sedersi sulla sedia a rotelle elettrica durante la ricarica.*

## 5. Diagnostica del sistema

Quando le spie LED lampeggiano, significa che la sedia a rotelle ha delle anomalie. Le anomalie possono verificarsi nelle seguenti parti: motori, freni, batteria, collegamenti dei cavi, ecc. Attraverso la consultazione delle informazioni interne del prodotto, la proprietà della condizione anomala può essere rilevata dal segnale di diagnosi. La situazione anomala può essere rilevata senza altri strumenti di servizio.

### Indicazione del segnale audio

Descrizione della luce a LED	Significato della luce a LED	Spiegazione e soluzione
Tutte le luci a LED sono spente senza alcun suono	L'alimentazione è spenta, la sedia a rotelle è in modalità standby o sospensione. La potenza è scarsamente contattata. Il fusibile è scattato o è bruciato.	
Tutte le luci a LED sono accese	L'alimentazione è accesa e l'autodiagnosi è superata, la sedia a rotelle elettrica può funzionare bene.	Meno luci LED accese, meno carica residua della batteria.
La spia LED rossa più a sinistra è accesa	La carica della batteria è estremamente insufficiente.	Per caricare immediatamente. Oppure la batteria è difettosa e non è in grado di caricarsi.
Due brevi segnali acustici con cinque spie lampeggiano due volte	Il motorino sinistro è guasto.	Il motore sinistro è collegato male o il filo è scollegato.
Quattro brevi segnali acustici con cinque spie lampeggiano quattro volte	Il motore del lato destro è guasto.	Il motore del lato destro è collegato male o il filo è scollegato.
Sei brevi segnali acustici con cinque spie lampeggiano sei volte	Il controller è in stato di protezione da sovracorrente.	Controllare i freni e controllare se il meccanismo di azionamento del motore è bloccato. Controllare la corrente con un amperometro, se non è una corrente eccessiva, forse il controller è guasto.
Sette segnali acustici brevi con cinque spie lampeggiano sette volte	Il joystick è guasto	Il joystick non si ripristina o il connettore è allentato.
Otto brevi segnali acustici con cinque spie lampeggiano otto volte	Il controller è guasto.	Consultare il proprio rivenditore per la manutenzione.
Nove brevi segnali acustici con cinque spie lampeggiano nove volte	Il controller è guasto.	Consultare il centro di assistenza per la manutenzione.

## 6. Controllore

### 6.1 Pannello di controllo



## 6.2 Utilizzo del controller

### Interruttore di alimentazione



Premere questo pulsante, le spie dell'indicatore di carica della batteria si accendono da sinistra a destra. Premere di nuovo, tutte le luci a LED sono spente.



*In alcune emergenze, è possibile spegnere direttamente l'alimentazione premendo il pulsante di accensione.*

### Modalità risparmio

Se il joystick non funziona per più di 20 minuti, l'alimentazione si spegne automaticamente e il sistema è in modalità di sospensione, il sistema verrà riattivato dalla modalità di sospensione premendo il pulsante di alimentazione.

### Regolazione della velocità



In base alle abitudini e alle circostanze dell'utente, la velocità di guida della sedia a rotelle è regolabile.

Regolare la velocità premendo il pulsante di diminuzione o il pulsante di aumento.

La velocità è divisa in cinque sezioni, variate dal 20%, 40%, 60%, 80% e 100% della velocità massima. Prima marcia: 20% della velocità massima.

Quinta marcia: 100% della velocità massima.

### Pulsante clacson



Premi il pulsante del clacson, il clacson suonerà fino a quando non rilascerai il pulsante.

### Indicatore di carica della batteria



Dopo aver acceso l'alimentazione, l'indicatore di carica della batteria funziona. L'indicatore di carica della batteria mostra anche la capacità di carica residua della batteria.

Come mostrato nell'immagine, la batteria è completamente carica.

Quando è accesa solo la spia LED rossa o gialla, la batteria deve essere caricata. E per una guida su lunghe distanze, la batteria dovrebbe essere completamente carica. Se si accende solo la luce LED rossa, la carica della batteria è estremamente insufficiente, gli utenti devono caricare la batteria il prima possibile.

### Uso del joystick



La direzione di movimento della carrozzina è controllata dal joystick. L'estensione mobile del joystick controlla anche la velocità di spostamento.



*Si prega di accendere o spegnere l'alimentazione quando il joystick è nella posizione centrale. In caso contrario, il controller emetterà un segnale di funzionamento errato.*

*Rilascia il joystick al centro e questo errore si fermerà. Se l'errore persiste, forse questa parte è difettosa, non utilizzarla e contattare il rivenditore per la manutenzione.*

## 7. Manutenzione

La manutenzione della sedia a rotelle include la pulizia della sedia a rotelle, il controllo della ruota e della batteria e la carica della batteria. Per ulteriore manutenzione, contattare il proprio rivenditore. Il nostro suggerimento è di controllare la sedia a rotelle ogni sei mesi, una revisione annuale.

### 7.1 Pulizia e manutenzione della batteria

#### Sedia a rotelle pulita

Si prega di pulire regolarmente la sedia a rotelle.

Pulire le parti che vengono toccate frequentemente con il corpo dell'utente (come il cuscino del set, il bracciolo, il controller) con un panno pulito e leggermente umido. Non utilizzare solventi organici per pulire.

Se si tratta di un utente paziente, la sedia a rotelle deve essere pulita una volta alla settimana. Se la sedia a rotelle viene utilizzata da una vittima infetta, deve essere pulita e disinfettata con disinfettanti.

#### Ruote

Controllare regolarmente la pressione dell'aria degli pneumatici e il loro stato di usura. Quando la profondità del battistrada del pneumatico si riduce a 1 mm, sostituire il nuovo pneumatico.

#### Batteria

Per assicurarsi che la batteria sia completamente carica frequentemente. Per prolungare la durata della batteria, consigliamo vivamente agli utenti di non caricare fino a quando la batteria non si esaurisce completamente.

### 7.2 Malfunzionamento e controllo della carrozzina

Quando si verificano malfunzionamenti durante il funzionamento della sedia a rotelle, spegnere l'alimentazione prima di effettuare il controllo. Sintomo: interruzione completa dell'alimentazione e tutte le spie LED sul pannello del controller sono spente.

#### Passaggio di controllo:

*Passo 1:* Per verificare se la spina del controller è allentata.

*Passo 2:* Per verificare se la connessione della spina del controller e della scatola della batteria è allentata. Si prega di reinserire il connettore a spina (tenere la spina quando si estrae la spina. Non tirare il filo per evitare danni inutili alla linea del filo). Dopo il controllo di cui sopra, se la carrozzina non è ancora in grado di ripristinare l'alimentazione, o se gli utenti hanno domande per il controllo di cui sopra, contattare il proprio rivenditore.



*Il controller dispone di un sistema di diagnosi per monitorare il controller e il motore. Qualsiasi malfunzionamento di queste parti è indicato dal titolare del trattamento. Per maggiori dettagli, fare riferimento al capitolo sull'indicazione del segnale audio.*

### 7.3 Controllo di manutenzione

Quello che segue è un elenco di controllo. La sedia a rotelle elettrica dovrebbe essere controllata ordinariamente secondo il nostro suggerimento. Quando si sale o si scende dalla sedia a rotelle, alcuni controlli automatici vengono eseguiti automaticamente. Per maggiore attenzione, elenchiamo in particolare questi elementi di autocontrollo nell'area A.

<b>Zona A</b>	Prima dell'uso, controllare se le seguenti parti sono corrette: 1.Schienale 2. Bracciolo 3. Posizione del controller 4.Poggiapiedi 5. Carica della batteria 6.Leva frizione/regolazione per la conversione tra modalità manuale e modalità elettrica
<b>Zona B</b>	&RQWUROODUH PHQVLOPHQWH OH VHJXHQWL SDUWL SHU HYLWDUH FKH OH SDUWL RULJLQDOL VL SHUGDQR R VL XVXULQR 9LWL . )UHQL 3. Leva frizione/regolazione per la conversione tra modalità manuale e modalità elettrica 4. Le ruote anteriori e posteriori e la loro profondità del battistrada 5. Connettori di controller e caricabatteria
<b>Zona C</b>	Per motivi di sicurezza, è necessaria una manutenzione generale semestrale.

## 8. Altri

### Condizione per il trasporto e lo stoccaggio

Durante il trasporto e lo stoccaggio, la carrozzina elettrica deve essere posizionata correttamente come indicato sull'etichetta.

- Il trasporto dovrebbe essere evitato dall'umidità e dalla luce solare e lontano da fonti di calore.
- In caso di parti elettriche danneggiate a causa dell'umidità, evitare di riporre la carrozzina sotto la pioggia, l'esterno e l'umidità.
- Condizioni di conservazione:
  - Temperatura ambiente -40°C +55°C;
  - Umidità relativa ≤80%;
  - Pressione dell'aria 86kPa 106kPa.



**Italortopedia SRL | Sede Legale: Via Sossio Russo, 54, Frattamaggiore (NA) 80027**  
**Tel: 081 019 5645 | Pec: [Italortopedia@teamservicepec.it](mailto:Italortopedia@teamservicepec.it) - Sdi: W7YVJK9**

## CERTIFICATO DI GARANZIA

Prodotto \_\_\_\_\_

Acquistato in data \_\_\_\_\_

Rivenditore \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_

Venduto a \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_